

## Diario de a bordo del Padre Barbé (4)

su pequeño discurso. Se trataba del gran mandamiento del amor de Dios que consiste principalmente en la observancia de su ley. En uno de sus movimientos oratorios que le son familiares, dirigiéndose de repente a los marineros: “Queridos marineros, dijo, ustedes cumplen un deber, un placer en ejecutar todas las órdenes de su excelente capitán, y hacen bien; pero hay allá arriba un dueño (no sé si dijo un capitán) que manda en el cielo, en la tierra, en el mar, y hasta en los infiernos; quiere que le obedezcamos, quiere que observemos sus mandamientos, etc.”

Pónganse a pronunciar estas palabras con toda la unción de que es capaz Don Guimon; imagínense un auditorio suspendido a los labios del predicador, escuchen a su alrededor el mar que parece rugir con pesar, y digan: ¿No es esto, acaso, hermoso?... Espero poder decirles verdaderamente mañana, de otra forma que con palabras, que no he sido el único emocionado. Paciencia. Oremos...

(sigue)

## Agenda del Consejo general

23-29 de abril de 2006:

Con motivo de su visita a las comunidades de Tierra Santa, el Superior general asistirá a las ordenaciones presbiterales de los Hnos. Butrus y Eyad en Amán.

1-16 de mayo: Visita del Superior general a la Viceprovincia de Tailandia.

28-30 de abril: El P. Enrico Frigerio, (Vicario general), participará en el encuentro de los laicos betharramitas de América Latina en Passa Quatro (BR).



*¡Alleluia!*

*El Cristo es*

*Resuscitado...*

*¡Es verdaderamente*

*resuscitado!*



Año 104, n° 4

14 de abril  
de 2006

# Noticias en familia

Boletín informativo de la Congregación del  
Sagrado Corazón de Jesús de Betharram

 **La palabra  
del Padre General**

## Tanto amó Dios al mundo

Como religiosos del Sagrado Corazón de Jesús, la celebración del Triduo Pascual nos ha permitido contemplar y entrar en comunión con el Corazón transpasado de Cristo para empaparnos del *Amor en su forma más radical (Deus est Caritas, 12)*, para poder prolongarlo y practicarlo en la vida diaria como hombres y mujeres nuevos.

Dios es amor. En el seno de la Trinidad, El Padre se olvida de sí (kenosis) y se entrega al Hijo y al Espíritu. La plenitud del Padre se realiza sólo cuando recibe del Hijo, que también se vacía de sí (kenosis), la adhesión y la entrega total. El Evangelio nos revela esta manera de ser de Jesús en relación con el Padre y el Espíritu. El Padre vive para el Hijo y el Hijo para el Padre. El Espíritu es esa vida que fluye entre el Padre y el Hijo. En los eternos designios de Dios nadie se realiza más que por medio de otro y no de otra manera. Así se construye la comunión, la unidad de la trinidad de personas.

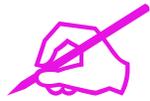
*Nadie lo ha visto jamás a Dios; el que lo ha revelado es el Hijo único...* (Jn. 1,18). Para un padre no hay nada más valioso que un hijo. ¡Y hay que ver cómo quiere el Padre bueno a su Hijo predilecto Jesús! (kenosis) También Abraham quería mucho a su hijo Isaac, porque era el hijo de la promesa. Y sin embargo, está dispuesto a sacrificarlo para reconocer que Yahvé, el Dios de las promesas, es más importante que las promesas mismas. Así, el Padre bueno, para demostrarnos lo que valemos para él, nos entrega a su Hijo querido para que tengamos vida *¡Tanto amó Dios al mundo...!*

### En este número:

- Página 4: Síntesis del Capítulo argentino
- Página 5: Apuntes de viaje en RCA
- Página 6: 5 minutos con Hermano Butros
- Página 7: Homenaje al Padre José Luiz
- Página 8: Breves noticias
- Página 11: En Inglaterra, construir puentes
- Página 15: Diario de a bordo del P. Barbé (4)



**¡ Felices  
Pascuas!**



Este Hijo querido vive para el Padre y para los proyectos del Padre que son la salvación de los hombres. Para hacernos de nuevo valiosos, para que tengamos calidad de vida, para curarnos de nuestros egoismos que engendran odios fraticidas, enfrentamientos y divisiones... se vacía de sí mismo y se hace solidario de la humanidad por la encarnación (kenosis). Y por si eso fuera poco, se va entregando en los servicios a los hombres concretos, curando a los enfermos, perdonando a los publicanos y pecadores, consolando y llenando de sentido las vidas destrozadas de los hombres, lavandolos pies él, el Maestro, a sus discípulos, entregando su vida en la Cruz por todos (kenosis). *¡Tanto amó Dios al mundo...!*

*Siguiendo  
el Cristo, ser  
hombres  
nuevos que  
viven en el  
amor*

Eso no es todo. El Hijo querido nos asoció a su entrega, nos arrastró en su dinámica de amor y nos hizo hombres nuevos para vivir en el amor. *Como el Padre me amó así los he amado yo... Amense los unos a los otros como yo los he amado!* (Jn. 15, 9 y 12) Hemos sido hechos para amar. En eso nos jugamos todo, el individualismo o la comunión, la realización o la frustración, el sentido o el sin sentido, la vida o la muerte, el cielo o el infierno. – ¿Les parece poco infierno vivir privados del amor, cuando fuimos hechos para él? -. Pero el amor es mucho más que sentirse bien al lado de la persona amada. El amor exige de nosotros ir más allá del sentimentalismo y del romanticismo, ni que hablar del erotismo. Como hacen el Padre y Jesús, tenemos que dejar de pensar en nosotros mismos (kenosis) y no pretender más que el bien del Padre y de Jesús, que quieren el bien de todos los hombres y de todo el hombre. *¡Tanto amó Dios al mundo...!*

El verdadero amor exige kenosis, vaciamiento, anonadamiento, humillación aceptada en función del bien de otro. Así es en la Trinidad. Así es con Jesús en la encarnación y en la redención: *El que era de condición divina... se anonadó a sí mismo, tomando la condición de servidor... Y se humilló hasta aceptar por obediencia la muerte...* (Fil. 2, 6-8) *Abba, todo te es posible, aleja de mí este cáliz,*

Betharramérica  
1856-2006



**A bordo del Tres Mástiles el Etincelle  
en marcha hacia Montevideo (4)**

**Sábado 6 de septiembre** - La noche ha sido terrible. Hacia las diez, una tempestad horrible se ha desencadenado. El barco se balanceaba en todos los sentidos. Eran saltos indescriptibles. Los muebles, en nuestra pequeña habitación, se desplazaban con enorme ruido. Algunos de los nuestros salieron. Don Guimon, como se lo puede imaginar, no ha sido de los últimos en aparecer sobre el puente. En un momento dado, ha creído que estaban allí todos los demonios del Infierno y ha hecho el signo de la Cruz, y ha pronunciado palabras que han hecho pensar, de lejos o de cerca, en el exorcismo. (...) Y yo, ¿qué hacía, pues?. Perdón, pero me cuesta decirlo. ¡Dormía! Dormía con un sueño tan profundo que no he sentido nada de nada. (...)

Dios ha tenido sus miras: que su santo Nombre sea bendito. Es verdad, me trata como a un niño; verdaderamente estoy un poco humillado; pero lo bendigo con todo mi corazón y le digo con más fervor que nunca: *fiat voluntas tua...*

Los ojos del Señor, por supuesto, velan sobre nosotros.. y si Dios está con nosotros, ¿quién estará contra nosotros?

*No tengas miedo, bello navío...  
Nuestros enemigos en su furia  
¿Qué pueden? ... Dios solo tiene que decir,  
y todos se postran de rodillas ante Él.*

¡Versos! ¡todavía más versos! ¿Por qué no?... Adelante siempre. ¿No tengo que expresar, sea como fuere, los sentimientos de mi corazón? He aquí que la primera noticia que nos anuncian es de las más felices. Hemos doblado el Cabo de Finisterre; estamos en la ruta directa de Montevideo.

**Domingo 7 de septiembre** - Al final de la misa, Don Guimon ha tomado la palabra. He aquí una muestra de

Por cuarta vez consecutiva, y con un placer renovado, volvemos a encontrar a los exploradores de Betharram en la ruta hacia el nuevo mundo



2006

ABRIL

15	Happy birthday	Fr. Chanchai Temaroonrung
17	Feliz cumpleaños	P. Mario Sosa
19	Feliz aniversario	P. José Antonio da Silva
20	Feliz cumpleaños	P. Gaspar Fernández P. José Rovegno
21	Buon compleanno	P. Pietro Villa
23	Buon compleanno	F. Simone Panzeri

MAYO

2	Happy birthday	Br. Thinakorn Damrongusasin
3	Buon compleanno	P. Ernesto Colli
4	Joyeux anniversaire	P. Elie Kurzum
5	Buon compleanno	P. Antonio Canavesi
7	Happy birthday	Br. Jose Kumar Johnrose
8	Happy birthday	Br. Peter Krtisada Songsi
10	Feliz aniversario Buon compleanno Happy birthday Joyeux anniversaire	P. José Mirande P. Guido Pradella Br. Shaju Kalappurackal F. Arnaud Richard
12	Happy birthday Feliz cumpleaños Joyeux anniversaire	Fr. Cyril Hazlewood P. Domingo Miner P. Pierre Leborgne
13	Feliz cumpleaños 5 years of profession, Congratulations !	H. Guido Eugenio Garcia Br. Jose Kumar Johnrose Br. Anthony Masilamani Br. Pascal Ravi
14	Joyeux anniversaire Buon compleanno 55 th of profession 10th of profession congratulations !	P. Paul Baradat P. Antonio Riva Fr. Edward Simpson Br. Pairot Nauchachawan Br. Jiraphat Raksikhao Br. Viravit Sasai
16	Feliz cumpleaños	P. Juan Antonio Morales
17	20° di sacerdozio, auguri !	P. Graziano Sala P. Antonio Riva
22	Joyeux anniversaire	P. Henri Nadal

*pero que no haga lo que yo quiero, sino lo que tú quieres!* (Mc. 14, 36) Esto vive el Maestro, por eso tiene el coraje de proponernos a los discípulos: *El que quiera ser mi discípulo, que renuncie a sí mismo, que cargue con su cruz y me siga. Porque el que quiera salvar su vida la perderá; y el que pierda su vida por mí y por el Evangelio la salvará* (Mc. 8, 34-35). Así sigue siendo en la Iglesia y en la Congregación hoy. *¡Tanto amó Dios al mundo...!*

¡Qué bien había captado San Miguel Garicoits el Evangelio!... *más por amor que por otro motivo!* (D.S. 209) Y parece ser lo mismo que aquello de *¡Dios, sólo Dios, el yo a un lado!* (D.S. 86) Porque no tengo nada que perder y tengo mucho que ganar. Tengo mucho que esperar de la entrega de los hermanos. Y si estos me fallan, hay alguien que me amó primero y que me sigue enriqueciendo con su entrega. Y nunca falla. Como queda patente en la Resurrección, El Padre es fiel con aquellos que ama y le aman y practican la justicia, aunque parezca que los abandona y aunque parezca mentira. *¡Tanto amó Dios al mundo...!*

Amor divino y humano es también la Eucaristía: Pan partido, Cuerpo entregado, Sangre derramada, Vino de la alegría, Comunión, alimento que fortalece a los débiles caminantes para la entrega gozosa en el amor. *¡Tanto amó Dios al mundo...!*

*Por amor  
más que por  
otros motivos*

Gaspar Fernández Pérez, S.C.J

*El Padre Etehecopar escribe...* a su hermana Julie, 10 de abril de 1885

*Estoy cada vez más convencido de una cosa: el fundamento de toda verdadera santidad es sentir la necesidad de Nuestro Señor; palpar nuestra nada y nuestra miseria sin fondo, recurrir constantemente como perdidos, a la gracia de nuestro amor crucificado. El progreso de la santidad es el reconocimiento de su invencible amor; la perfección es la paciencia para permanecer en Cruz, humillado, abandonado, diciendo: "Padre, tu voluntad, no la mía"... Nuestro Señor, al estar muerto y luego resucitado, tenemos que morir como él, para resucitar como él.*

ESPECIAL  
CAPÍTULO

PROVINCIA DEL  
RÍO DE LA PLATA

Adrogué, 27-29 de diciembre de 2005

### Síntesis de la IIIª fase

A propuesta del P. Provincial, Enrique Miranda, el trabajo se realizó sobre los temas siguientes:

**1. COMUNIDAD Y MISIÓN ■ Organización de reuniones de formación para los Religiosos** (mensuales o bimestrales según la zona) ■ Reestructuración de la Comunidad y de la Provincia, hacia la regionalización (2009) ■ Fomentar una espiritualidad de comunión con el intercambio de religiosos para colaborar en las obras y la creación de espacios de convivencia intercomunitaria. ■ Para los Religiosos : cursos, talleres, retiros de una semana por lo menos, seminarios, cursos por *Internet* o correspondencia.

**2. PROPUESTA VOCACIONAL ■** Mejorar la imagen congregacional desde una dinámica de la Encarnación. ■ Sanar heridas personales y con la congregación. ■ Fomentar comunidades en las que los miembros: recen juntos, vivan como hermanos, y que hagan un servicio visible. ■ Gestar una cultura vocacional en la dinámica de la experiencia de Dios y el testimonio manifiesto mediante un proyecto de Vida inserto en la catequesis, ejercicios espirituales para jóvenes (unir pastoral vocacional, juvenil y misionera, jornadas vocacionales por obras), el compromiso de un equipo animador.

**3. LAICOS Y RELIGIOSOS que adhieren al Capítulo General y a la Regla de Vida de la Congregación ■** Eclesiología de comunión y participación ■ Ámbito juvenil: curso de animadores; formación espiritual y acompañamiento personal. Proyecto de Vida; la vida en comunidad. ■ Ámbito educativo: catequesis sobre el carisma; jornadas docentes, de formación cristiana y desde la propia vocación. ■ Laicos: formar por medios gráficos (Hojita de Espiritualidad); encuentros de la Falabe\*; aprovechar el ámbito que nos da el Sesquicentenario de la Misión en América latina.

\* Familia LAical  
BEtharramita

Comisiones  
provinciales  
elegidas:

« Comunidad en  
misión »

PP. Martín y  
Daleoso

« Pastoral en  
comunión »

PP. Ramos,  
Gouarnalusse y  
González

« Economía de  
comunión »

PP. Martínez,  
Badie y Gavel

P. José Luiz Arantes

IN MEMORIAM

continúa de la página 7

En 1980, después de un accidente de coche del cual P. Luiz salió sin ninguna herida, Dom Antonio Afonso de Miranda, Obispo responsable de la Diócesis de Campanha, pidió al P. José Mirande, entonces Viceprovincial de la Congregación betharramita en Brasil, que lo enviara a Conceição do Rio Verde. Fue nombrado Párroco. De ahí fue enviado a Belo Horizonte. Aquí permaneció durante casi un año en la Casa de Formación. En seguida vino para Passa Quatro, permaneciendo aquí por espacio de varios años.

Trabajó mucho en las comunidades rurales. Le gustaban los servicios más difíciles. Realizaba caminatas por la ciudad rezando el rosario, esto sin hablar de las procesiones que tanto le gustaban. ¿Quién no recuerda su megáfono en la punta de un palo y, con voz firme, entonando: “Con la Iglesia subiremos...”? ¿Y los saltitos a pies juntillas que tanta curiosidad despertaba en los chicos?

Devoto de Nuestra Señora. Su radio estaba siempre fija en Radio Aparecida. Sus homilias eran leídas con mucha unción y piedad después de largas horas de preparación.

En el Gimnasio São Miguel cuidó de la huerta y siempre se lo veía con unas tijeras podando los árboles. La visita al Santísimo formaba parte de su mística. ¡Cuánto tiempo pasaba sólo en el silencio contemplando el sagrario y creyendo en la presencia de Jesús en la Eucaristía. Su frase predilecta era “*Señor mío y Dios mío, creo, pero aumenta mi fe*”.

Después de enfermarse, pasó un tiempo en la ciudad de Cruzilia, con su familia. Sintióse ya mejor, fue para la parroquia de Nuestra Señora de Aparecida en la ciudad de Três Pontas, permaneciendo aquí por espacio de dos años y medio. Regresó a Conceição do Rio Verde. Aquí trabajó durante cinco años y medio. Después de enfermarse de nuevo, fue internado en una clínica de San Pablo de donde salió el año pasado y vino para Passa Quatro. Recibió cariño y acogida por parte de todos, del Hogar de Ancianos, de los Seminaristas Betharramitas y de los PP. Joaquim y Vicente. El Pueblo de Passa Quatro no lo olvidará jamás.

El P. José Luiz es hombre de familia, hombre de Iglesia, hombre del Aquí estoy, hombre de Dios. Se fue para la eterna morada el día 13 de marzo. Será recordado como ejemplo de Santidad.

OREMOS  
TAMBIÉN POR

- un cuñado del Padre Henri Nadal (Betharram-Notre Dame)
- una hermana del Padre Carlos Escurra (Asunción)



sacerdotes venidos de África, del Pakistán o de la India; muy interesados por nuestro trabajo, no se contentan sólo con participar, prometen llevar a su país algunas de nuestras ideas.



Cada año hay una marcha interreligiosa. Une a iglesias, mezquitas, sinagogas y templos. El simple hecho de caminar juntos es una buena manera de vivir el diálogo con los creyentes de otras confesiones.



Con algunos de mis parroquianos paso igualmente un día en una sinagoga ortodoxa de la ciudad, en donde judíos y cristianos nos hablan de sus concepciones de la santidad. Con este motivo, he redescubierto el libro del Levítico, al que concedía poco espacio en mis lecturas y que, desde entonces, ha subido mucho en mi estima.



*Nostra Aetate*, la declaración del Concilio Vaticano II sobre el diálogo interreligioso, nos recuerda que debemos respetar las demás religiones y sus costumbres, lo cual no siempre es evidente. Sucede alguna propuesta tan inocente que el compartir una comida, aparentemente una buena idea, en la práctica es como atravesar un campo de minas, sobre todo cuando los invitados son judíos ortodoxos con su arsenal de prescripciones alimenticias.

A través de estos encuentros, y, desde otros ángulos, aprendemos a apreciar las riquezas de la fe de los demás: el ayuno de los Musulmanes durante el Ramadán y su compromiso en la oración cinco veces al día, el contacto con mujeres musulmanas profundamente creyentes que viven orientadas hacia Dios. Nuestro espíritu se ha elevado y distendido cuando los budistas han guiado nuestra meditación.

A lo largo de estos años de diálogo y de trabajo en común, hemos comprendido, en cierta medida, el sentido de las fiestas religiosas de cada uno, pero nos falta un largo camino por recorrer. Está claro que, desde el principio de nuestros encuentros, cada confesión ha aprendido de las demás, y que la gente ha evolucionado con el tiempo Pero el Espíritu nos impulsa a no relajarnos y a proseguir en esta vía.

Dominic Imamorati, SCJ

**4. ECONOMÍA DE COMUNIÓN** ■ Evitar la concentración de información en sólo una persona, auditar periódicamente las cuentas de la comunidad. ■ Unificar las planillas de rendición en Colegios, Parroquias y Comunidades. ■ Mejorar la práctica de la rendición mensual a la comunidad y una semestral al Provincial.

#### **Apuntes de viaje a República Centroafricana**

#### **Entre entusiasmo y desánimo**

Misión de Bouar-Niem, miércoles 22 de febrero de 2006. Visita a la escuela de la aldea de Pakam. Encuentro con los docentes. Charla con el Director y su mujer, los dos docentes, sobre la situación política del país. A causa de los bandidos-rebeldes presentes en la región, estos docentes se quedan sólo de día en la aldea. Cuando se hace de noche, cierran su casa con llave y, con sus hijos, con el material de clase y los registros escolares, se introducen en la selva para pasar la noche bajo los bosquecillos. Al formar parte de las raras personas asalariadas, tienen miedo a ser atacados, tratados brutaemente y expoliados de sus bienes. La inestabilidad política, el bandidismo, la guerrilla no hacen más que agravar las condiciones de vida ya precarias de la población.

Los dos voluntarios que me han acompañado en este viaje ayudan al P. Tiziano a ordenar la farmacia de su hospital en donde acude tanta gente. Por mi parte, voy a visitar algunas de las 25 escuelas de las aldeas diseminadas en un territorio de 4.500 m<sup>2</sup>. en compañía de los PP. Arialdo y Beniamino. Ahora estas escuelas brindan a 2160 niños la posibilidad de salir del analfabetismo. Mi papel consiste en hacer de lazo entre esos niños, sus escuelas y los 50 voluntarios que han venido en esta ocasión a prestar ayuda en nuestras parroquias de Bouar y de Niem y las 2000 personas en Italia que sostienen este proyecto gracias a las “adopciones escolares a distancia”. De esta manera, todas estas fuerzas reunidas cumplen un verdadero milagro de solidaridad y, verdaderamente, el entusiasmo es desbordante.

Piero Trameri, SCJ



#### **Post scriptum:**

*A mi regreso a Italia, me entero de que el P. Arialdo ha sido detenido en la ruta por los rebeldes. Convencidos de que disimulaba un teléfono satelital, le han robado el poco dinero que tenía con él y lo han castigado violentamente con la culata de sus fusiles. Nuestro hermano salió con dolores en las articulaciones y con un sentimiento de rabia inspirado por la situación de este país duramente maltratado y que todos queremos tanto.*



## 5 MINUTOS CON... EL HERMANO BUTROS

El próximo 27 de abril, en Amán, Iyad Bader y Butros Alhijazin recibirán la ordenación sacerdotal de manos de Mons. Michel Sabbah, patriarca latino de Jerusalén. Serán los primeros jordanos en ser sacerdotes del Sagrado Corazón de Jesús (Betharramitas). Poco antes del acontecimiento hemos ido al encuentro del Hno. Butros, estudiante en la Universidad salesiana de Roma.

### *Nef - ¿Cómo nació tu vocación de religioso?*

Antes del llamado a la vida religiosa, ha sido la vida sacerdotal que se ha despertado en mí, nacida en mi ambiente de vida: la familia, la escuela católica, la Iglesia. He encontrado personas que eran verdaderos educadores; me han hecho crecer no sólo con sus palabras sino por su ejemplo, su entrega y, por lo que respecta a mis padres, por su sencilla fe.

Luego, vino mi vocación religiosa, en un contexto que me ha estimulado a vivir los tres votos. La pobreza material me ha hecho descubrir otra forma de pobreza, espiritual, que consiste en confiar siempre en el Señor, Dueño del destino de todo hombre. Luego, la obediencia, que entiendo como la sumisión a la voluntad del Señor; sólo Él sabe dónde está el verdadero bien del hombre. Finalmente, la castidad, que tiene su fuente en el temor del Señor, se funda en el amor del Padre, y conduce al amor fraterno hacia el prójimo, como en una gran familia.

*¿Qué te ha marcado en tu formación y en tu descubrimiento del ministerio?* - La fidelidad al Señor. A lo largo de estos 9 años, me ha acompañado siempre, incluso si tenía la impresión que dormía a mis espaldas, en la barca de mi existencia. Pero siempre estuve seguro de su Presencia.

*¿Como cristiano de Oriente, ¿cómo ves la Iglesia de allí y de aquí?* - He crecido en un ambiente materialmente pobre pero, por suerte, rico a nivel espiritual, fuerte de una fe profunda y responsable, a pesar de los desafíos de la cultura dominante y de la tradición del Islam. Por el contrario, aquí, la Iglesia conoce el bienestar material, pero es generalmente pobre en espiritualidad; se vive la religión sin demasiada convicción, sobre todo entre los jóvenes.

*¿Qué aspectos del carisma y de la misión de Betharram más alimentan tu compromiso?* - El aspecto que más me ha marcado, que me ha atraído hacia los sacerdotes de

*La Inglaterra multicultural*

## Construir puentes

Estaba muy lejos de imaginar hace 10 años que un día impondría la ceniza en la frente de niños cristianos, siks, musulmanes e hindúes, en las dos escuelas católicas de mi parroquia. Basta una breve vuelta al pasado para convencerme de que el diálogo interreligioso empieza ahí: en el encuentro de niños y padres no cristianos.

Durante seis años hemos encontrado regularmente a los musulmanes en los dos barrios de mi parroquia. Poco a poco hemos aprendido a comprendernos y a establecer una relación de confianza a través de encuentros mensuales. Organizamos debates y talleres, cada confesión haciendo exposiciones sobre temas tan variados como la peregrinación, el ayuno, las obras de caridad y la renovación interior. En estos dos últimos años, budistas, judíos, Bajais e Hindúes han deseado unirse al Grupo interreligioso de Moseley.

El verano pasado hemos sido invitados a la gran mezquita de Birmingham para escuchar a grandes jefes religiosos, musulmanes y otros, condenar los ataques terroristas en Londres, y para preparar una manifestación pública interreligiosa, en pleno centro de la ciudad, contra el terrorismo. Fue una ocasión única para encontrar gente de todas confesiones, incluso sin pertenencia religiosa: todos unidos para condenar el asesinato de inocentes y protestar contra el gobierno, responsable de habernos arrastrado en la guerra de Irak, y tolerar situaciones de injusticia en el Medio Oriente.

En el plano local, estos encuentros nos permiten apreciar nuestra humanidad común: reír con una misma broma, tener un gesto de cortesía o de generosidad cuando trabajamos juntos. Así, de forma informal, podemos aprender unos de otros en un clima de confianza. Las celebraciones a las que he sido invitado después del Ramadán y en los grandes templos siks me han permitido mejor comprender el sentido de la hospitalidad de mis huéspedes, muy superior a todo lo que he podido conocer entre nosotros los cristianos. En esta parroquia tenemos numerosos

El diálogo interreligioso en la parroquia betharramita de San John & San Martín, en los suburbios de Birmingham.

Batista Ribeiro, encargado de la Viceprovincia desde fines de 2001, ha presentado su dimisión por razones de salud. El 23 de marzo, el Consejo general la aceptó, agradeciendo al P. João Batista su servicio de la Congregación. Al mismo tiempo se ha lanzado entre los religiosos brasileños la consulta para nombrar al futuro Viceprovincial, dicho de otra manera, el nuevo « primero de la cordada » betharramita, en el mayor país católico del mundo.

**Últimas « Noticias »** ■ ¿Conocen la última ? Es una gran primera : las *Nef* se han enriquecido con la edición portuguesa. Traducidas en Brasil, compaginación en Roma, los números de enero y de febrero de 2006 acaban de salir, con un pequeño retraso, con colores azul celeste. ¡Deseamos larga vida a las *Notícias em família!*

### Provincia de Inglaterra Delegación de la India

**¡Hola, Companions!** ■ El 18 de marzo, laicos y religiosos betharramitas, alias Companions of Betharram, se han reunido para un tiempo fuerte en la casa de Widney. La animación espiritual estuvo a cargo de la Hna. Jackie, religiosa de San Pablo. Oración y cantos se han dado la mano durante la jornada: cantar es rezar dos veces.

**Raíces y ramos** ■ El P. Austin Hughes, Provincial de Inglaterra, ha estado en la India, del 25 de marzo al 12 de abril. Ha iniciado su visita predicando el retiro a nuestros estudiantes de Bangalore. La casa de formación de Shobhana Shaakha es hoy la primera comunidad de la Congregación con 33 miembros (más que la casa de retiro de Betharram, que tiene 26 Padres y Hermanos). Shobhana Shaakha significa en sánscrito *hermoso ramo* – igual que *beth arram* en bearnés. Es un tronco al que no le faltan jóvenes brotes...

### Vice-provincia de Tailandia

**Los jóvenes para los jóvenes** ■ El Consejo de la Viceprovincia reunido en Chiang Mai el 18 de marzo ha nombrado al P. Chan Kunu superior del Seminario de Sampran. A sus 33 años, el P. Chan sucede a un maestro de escolásticos apenas con más edad que él, el P. Tidkham Jailertit. Después de 4 años de buenos y leales servicios, gracias al saliente y bienvenida al nuevo.



Región

Beata Mariam

Betharram y que sigue animándome sobre el camino, es la misión como participación a la misión misma de Cristo que vino a este mundo. En otras palabras: el *Aquí estoy*. Estoy contento en constatar que esta dimensión es el corazón de la experiencia de otros Padres.

### ¿Cuál es tu estado de espíritu, a menos de 15 días de la ordenación?

- Me pongo en las manos de la Virgen María y, con ella, repito su cántico: “Mi alma se alegra en el Señor”, Porque le he entregado mi vida. Porque estoy convencido que conservará hasta el último suspiro los dones que me ha confiado y que me confiará en un futuro.

## IN MEMORIAM

### Brasil

### Padre José Luiz Arantes Vilela

El Padre José Arantes Vilela, cariñosamente llamado y conocido por todos como Padre José Luiz, nació en la ciudad de Aiuruoca, el 9 de junio de 1934. Estudió en el colegio San Miguel, de 1945 a 1949. En 1952, entró en la Congregación betharramita: hizo un año de noviciado y tres años de Filosofía en Passa Quatro; luego, hizo cuatro años de Teología en Argentina, en donde se ordenó de sacerdote el 22 de diciembre de 1959.

Su vida personal de oración admiraba a los seminaristas. Después de la ordenación, trabajó en San Pablo, en Vila Matilde, y luego vino a vivir en el Colegio San Miguel en donde recibió de los alumnos internos el cariñoso sobrenombre de Luizão. Su familia siempre lo llamaba Padre Zeca. Le gustaba el pescado y pasearse por Brasil en compañía del Padre Evaldo.

En Conceição do Rio Verde, trabajó hasta el cierre del Seminario y luego vivió en Caxambu, atendiendo a tres Comunidades de Religiosas, asistiendo también a una comunidad Religiosa femenina en Baependi y también trabajaba como párroco en la ciudad de São Tomé das Letras.



## Casa general

**La nueva Regla por buen camino** ■ A continuación del último Capítulo general, se puso en marcha un equipo para revisar la Regla de vida a partir de las orientaciones del capítulo y de los aportes de las bases. Los PP. Beñat Oyhénart, Jacky Moura, Pietro Felet y Bruno Ierullo se han reunido en la Casa general, del 13 al 17 de marzo. Se han sentido en un clima fraterno, con la presencia estimulante del P. Gaspar Fernández. Su trabajo, precedido por una carta de presentación, ha llegado, dentro de los mejores plazos, a los superiores (vice)provinciales. Una vez traducido el original francés, todos los religiosos estarán invitados a leerla y a hacer sus observaciones al Secretariado general, de aquí al final de 2006. Todos los aportes ayudarán al equipo de redacción en vista del texto definitivo. Es un camino de renovación personal, comunitaria y eclesial que parece bien encaminado.

**Una comunidad en el desierto** ■ La Casa general se ha vaciado de sus habitantes, los días 28-29 de marzo pasado. Aprovechando las incitaciones litúrgicas y la hospitalidad de las Hermanas de Belén y de la Asunción de la Virgen (bien conocidas en el pueblo de Saint-Pé, cerca de Betharram), la comunidad de vía Brunetti ha hecho su retiro cuaresmal en la abadía "Madonna del Deserto", a 230 Km. de Roma. Silencio, soledad y oración garantizadas, en el corazón de la Umbría. "Volveremos", afirmaron los tres cuartos de los participantes; en cuanto al cuarto, prolongó su estadía durante varios días. Algo de qué fortificar el hombre interior antes de meterse de nuevo en la vida romana...

## Provincia de Francia España

**Presencia fraterna** ■ El P. Leonardo Gallejones, párroco de Benlloch (Castellón), recibe refuerzos en su lucha contra el cáncer: el Hno. Teodoro Miguel, venido de Betharram desde hace varias semanas, es su sostén moral y medical; ayuda pastoral del Padre Gaspar Fernández, que pasará la Semana Santa en su parroquia. Con el afecto de su familia, los testimonios de amistad y la oración del gran Betharram, el P. Leonardo puede alcanzar nuevas energías para superar la prueba.



Región  
San Miguel

## Provincia de Italia

**En nombre de las víctimas de la violencia** ■ Durante un largo mes, toda Italia se ha conmovido por el secuestro y la muerte de un niño epiléptico de 17 meses, Tommaso Onofri. El cuerpo de Tommy se encontró el 2 de abril, un año justo después de su bautismo administrado por el Padre Giacomo Spini (la familia del niño frecuenta la parroquia de Sant'Andrea in Antognano, confiada a nuestra comunidad de Parma). Desde la noticia del rapto, al unísono con el Papa, nuestro hermano párroco había lanzado un llamado vibrante a los raptos. No ha dejado de acompañar a los padres en la prueba, y de guiar la oración de todos los fieles. Entre la presión psicológica y la presión mediática, el P. Giacomo ha sabido guardar una línea de humanidad poco evidente en un asunto tan inhumano.

**Encuentro de los laicos de la región Padre Etchecopar** ■ Los laicos betharramitas de Latino-américa se encontrarán en Passa Quatro (Brasil), del 28 de abril al 1° de mayo. Es el segundo encuentro de este tipo después del de Paraguay. Unos veinte participantes de Argentina, Uruguay y Paraguay son esperados por sus homólogos brasileños. En el marco de las celebraciones de los 150 años del Betharram americano, este acontecimiento tiene un relieve particular. Va a permitir a los laicos, parte integrante de nuestro carisma, no sólo medir el aporte de la Congregación a cada país, sino sobre todo afrontar juntos los desafíos del futuro.



Región  
Padre Etchecopar

## Provincia del Río de la Plata

**Inicio de las clases del ciento cincuentenario** ■ Los betharramitas que desembarcaron en Argentina en 1856, no sospechaban su posteridad. El puñado de alumnos de los inicios ha tenido descendencia: 150 años después, nuestros colegios cuentan con más de 5000 alumnos repartidos en 7 instituciones, fuertes gracias a la entrega de 700 agentes y de la confianza de 4000 familias. Hoy como ayer, Betharram está bien implantado en el paisaje educativo nacional.

## Viceprovincia del Brasil

**Después de la dimisión, la misión sigue** ■ El P. João